

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1417/2006

2006 m. rugsėjo 26 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1898/2005, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 įgyvendinimo taisykles, taikomas grietinėlės, sviesto ir koncentruoto sviesto realizavimo Bendrijos rinkoje priemonėms

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

2) 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

a) 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 10, 15 ir 40 straipsnius,

„c) pajėgia perdirbti arba įdėti į galutinius produktus ne mažiau kaip penkias tonas sviesto per mėnesį arba per 30 dienų laikotarpį arba 45 tonas sviesto per 12 mėnesių, arba tokį patį kiekį koncentruoto sviesto, grietinėlės arba, atitinkamais atvejais, tarpinių produktų“;

kadangi:

b) 2 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

(1) Atsižvelgiant į tai, jog sumažėjo pagalba, skiriama už sviesto, koncentruoto sviesto ir grietinėlės naudojimą konditerijos gaminiuose, leduose ir kituose maisto produktuose ir už tiesiogiai vartoti skirtą koncentruotą sviestą, reikėtų pakeisti konkurso užstatų dydį ir, jeigu nesilaikoma perdirbimui nustatyto termino – arba paramos sumažinimo dydį, arba negražinamą perdirbimo užstato dalį.

„Suinteresuotajai įmonei paprašius, valstybės narės gali nereikalauti laikytis pirmos pastraipos b punkte nurodyto išsipareigojimo, jeigu įmonė turi patalpas, kuriose galima tinkamai atskirti ir identifikuoti visas konkrečių sviesto riebalų atsargas.“;

(2) Atsižvelgiant į sukauptą patirtį, reikėtų aiškiau išdėstyti kai kurias Komisijos reglamento (EB) Nr. 1898/2005 ⁽²⁾ nuostatas.

3) 27 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

(3) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1898/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

„3. Konkurso užstatą sudaro:

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

a) 61 EUR už koncentruoto sviesto toną;

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1898/2005 iš dalies keičiamas taip:

b) 50 EUR už intervencinio sviesto, sviesto ir 4 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktyje nurodytų tarpinių produktų toną;

1) 6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punkte įvardiniai žodžiai pakeičiami taip:

c) 22 EUR už grietinėlės toną.“;

„b) įmonėje, kurioje yra atliekamas įdėjimas į galutinius produktus, naudojant mažiausiai 5 tonas per mėnesį arba per 30 dienų laikotarpį arba 45 tonas per 12 mėnesių sviesto ekvivalento arba tuos pačius kiekius tarpinių produktų.“

4) 28 straipsnio 4 dalis išbraukiama;

5) 35 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jeigu 11 straipsnyje nustatytas įdėjimo į galutinius produktus laikotarpis yra viršijamas, ir jeigu naudojama 6 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta įdėjimo procedūra, išskyrus *force majeure* atvejus, iš pagalbos sumos išskaičiuojama 15 % suma, o paskui – po 2 % likusios sumos už kiekvieną dieną.“

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 308, 2005 11 25, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1226/2006 (OL L 222, 2006 8 15, p. 3).

6) 45 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 2 straipsnyje nustatytos kontrolės priemonės yra taip pat taikomos produktams, nurodytiems šio reglamento 5 straipsnyje, nuo atsekamumo operacijų, nurodytų šio reglamento 8 straipsnyje, pradžios arba, koncentruoto sviesto, į kurį nebuvo pridėta atsekamųjų medžiagų, atveju – nuo gamybos datos, arba pieno riebalų atveju – nuo pagaminimo datos, arba sviesto, į kurį nebuvo pridėta atsekamųjų medžiagų ir kuris įdedamas į tarpinius produktus, atveju – nuo įdėjimo į tarpinius produktus datos iki įdėjimo į galutinius produktus.“;

7) 53 straipsnio 2 dalyje suma „100 EUR“ pakeičiama suma „61 EUR“;

8) 58 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jeigu kaip perdavimo į mažmeninę prekybą įrodymas turi būti naudojama kontrolinė kopija T5 ir jeigu ji dėl aplinkybių, nepriklausančių nuo suinteresuotosios šalies, nebuvo grąžinta užstatą turinčiai agentūrai praėjus ne daugiau nei 12 mėnesių nuo mėnesio, kurį buvo nustatytas paraiškų pateikimo terminas, nurodytas 49 straipsnio 3 dalyje, ta šalis prieš pasibaigiant šio straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytam 15 mėnesių laikotarpiui, kompetentingoms institucijoms gali pateikti pagrįstą prašymą taikyti lygiavertes sąlygas, prie kurio pridedami patvirtinamieji dokumentai, tarp kurių turi būti pervežimo

dokumentas ir dokumentas, įrodantis, kad koncentruotas sviestas buvo perduotas į mažmeninę prekybą.“;

9) 62 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Išskyrus *force majeure* atvejus, kai 1 dalyje nurodytas laikotarpis viršijamas, iš pagalbos sumos išskaičiuojama 15 % suma, o paskui – po 2 % likusios sumos už kiekvieną dieną.“;

10) 63 straipsnio 2 dalies f punktas pakeičiamas taip:

„f) įsipareigoja, remdamosi atitinkamos valstybės narės nustatytais sąlygomis, 67 straipsnyje minimai už kontrolę atsakingai institucijai perduoti kiekvienos gamybos partijos gamybos programą.“;

11) VIII, XIII ir XV priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 3, 4, 5, 7 ir 9 dalys taikomos tiems konkursams, kuriuose konkursinių pasiūlymų galutinis pateikimo terminas yra po 2006 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. rugsėjo 26 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1898/2005 priedai iš dalies keičiami taip:

1) VIII priedo 1 išnaša pakeičiama taip:

„⁽¹⁾ 5 straipsnio 2 dalyje nurodytų pieno riebalų kiekis, sunaudotas gaminant:

— koncentruotą sviestą, į kurią neįdėta atsekamųjų medžiagų:

A formulė: _____ tonų; B formulė: _____ tonų,

— koncentruotą sviestą, į kurią įdėta atsekamųjų medžiagų:

A formulė: _____ tonų; B formulė: _____ tonų.“

2) XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

a) A skirsnio d punktą pakeičiamas taip:

„d) siunčiant grietinėlę, į kurią buvo įdėta atsekamųjų medžiagų, skirtą įdėti į galutinius produktus:

— kontrolinės kopijos T5 104 skiltyje:

— *ispanų k.*: Nata con adición de marcadores destinada a su incorporación a los productos finales contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 1898/2005

— *čekų k.*: Smetana s přídavkem stopovacích látek určená k přímíchnání do konečných produktů uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 1898/2005

— *danių k.*: Fløde tilsat røbestoffer, bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1898/2005

— *vokiečių k.*: Gekennzeichneter Rahm zur Beimischung zu Enderzeugnissen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1898/2005

— *estų k.*: Märgistusainetega koor, mis on ette nähtud kasutamiseks määruse (EÜ) nr 1898/2005 artiklis 4 osutatud lõpptootes

— *graikų k.*: Κρέμα γάλακτος ιχνοθετημένη, που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005

— *anglų k.*: Cream to which tracers have been added for incorporation into the final products referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1898/2005

— *prancūzų k.*: Crème tracée destinée à être incorporée dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CE) nº 1898/2005

— *italų k.*: Crema contenente rivelatori destinata ad essere incorporata nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1898/2005

— *latvių k.*: Krējums ar pievienotiem marķieriem, paredzēts iestrādei Regulas (EK) Nr. 1898/2005 4. pantā minētos galaproduktos

— *lietuvių k.*: Grietinėlė, į kurią įdėta atsekamųjų medžiagų, skirta dėti į galutinius produktus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1898/2005 4 straipsnyje

— *vengrų k.*: Tejszín, amelyhez jelölőanyagokat adtak az 1898/2005/EK rendelet 4. cikkében említett végtermékekbe való bedolgozásra

- *maltiečių k.*: Krema li ġiet miżjuda bi traċċanti għall- inkorporazzjoni fil-prodotti finali msemmija fl-Artikolu 4 tar- Regolament (KE) Nru 1898/2005
- *olandų k.*: Room waarin verklikstoffen zijn toegevoegd, bestemd voor bijmenging in de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1898/2005 bedoelde eindproducten
- *lenkų k.*: Śmietana, do której dodano znaczniki, przeznaczona do włączenia do jednego z produktów końcowych, o których mowa w artykule 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005
- *portugalų k.*: Nata marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1898/2005
- *slovakų k.*: Smotana, do ktorej boli pridané značkovacie látky, na vmiešavanie do konečných produktov podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005
- *slověny k.*: Smetana z dodanými sledljivými snovmi za dodavanje h končnim proizvodom iz člana 4 Uredbe (ES) št. 1898/2005
- *suomių k.*: Merkitty kerma, joka on tarkoitettu käytettäväksi asetuksen (EY) N:o 1898/2005 4 artiklassa tarkoitettuihin lopputuotteisiin
- *švedų k.*: Grädde med tillsats av spårämnen avsedd att blandas i de slutprodukter som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1898/2005

— kontrolinės kopijos T5 106 skiltyje:

1. galutinė įdėjimo į galutinius produktus data;
2. nuoroda, kaip numatoma panaudoti (B formulė).“

b) C skirsnio antroje įtraukoje išbraukiamas 2 punktas;

3) XV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 punkte ketvirtoji įtrauka pakeičiama taip:

„— *vokiečių kalba*: Butterschmalz/Butterfett — Verordnung (EG) Nr. 1898/2005 Kapitel III“;

b) 3 punkte ketvirtoji įtrauka pakeičiama taip:

„— *vokiečių kalba*: Verpacktes Butterschmalz/Butterfett zum unmittelbaren Verbrauch in der Gemeinschaft (vom Einzelhandel zu übernehmen).“